

三月
MARS

2026

北京法国文化中心活动安排
PROGRAMME CULTUREL
DE L'INSTITUT FRANÇAIS
DE PÉKIN

法文
国化

INSTITUT
FRANÇAIS



三月电影 PROGRAMMATION DE MARS

创作、创造、创新 CRÉER, INVENTER, INNOVER



与2026法语活动月“创作、创造、创新”主题相呼应，三月法语电影荟萃邀请观众一同探索法语世界的创意面貌。本次活动由数个法语国家及地区通力合作，旨在呈现法语世界电影的丰富与多元，其中不少精选影片将是全国首映。

本次放映包括瑞士的《世界之爱》、加拿大的《小与旧》、魁北克地区的《我们的好姐妹》、罗马尼亚的《普特利拉星球》、突尼斯的《贩肤走卒》、比利时瓦隆—布鲁塞尔的《幸福的艺术》，这些影片共同勾勒出当代法语国家及地区电影的广阔图景。

放映影片还包括向杰出艺术家致敬的纪录片：《米歇尔·勒格朗往事》、阿涅斯·瓦尔达的《达盖尔街风情》以及聚焦伊夫·圣罗兰品牌的《圣罗兰庆典终章》，《系统K》则展现了当代都市创作的一种形式。

3月7日将举办电影《东方花园》特别放映活动，届时导演亲临现场。影片讲述了中国西南地区一个大家族的故事，在上一届FIRST青年电影展中获得了最受观众欢迎奖。



电影、讲座及少儿活动均通过攒片小程序购票或预约。
Réservez vos places (cinéma, conférences, animations jeunesse) directement sur le mini-programme Cuanpian.

一经出售，恕不退换。

Les billets ne sont ni échangeables, ni remboursables.

En écho au thème du Mois de la francophonie 2026 « Créer, inventer, innover », les Rencontres du cinéma francophone en Chine vous invitent à une exploration de la créativité au cinéma. Cette édition, fruit d'une collaboration entre plusieurs pays et régions, met en lumière la richesse et la diversité du cinéma francophone à travers une sélection d'œuvres pour la plupart présentées pour la première fois en Chine.

La sélection met à l'honneur des créations venues de Suisse (*L'Amour du Monde*), du Canada (*La Petite et le Vieux*), y compris du Québec (*Nos belles-sœurs*), de Roumanie (*La Planète Petrita*), de la Tunisie (*L'Homme qui a vendu sa peau*) et de Wallonie-Bruxelles (*L'Art d'être heureux*).

Plusieurs documentaires consacrés à de célèbres figures artistiques sont également proposés : *Il était une fois Michel Legrand*, *Daguerréotypes* d'Agnès Varda, *Celebration*, qui retrace l'histoire de la maison Yves Saint Laurent ; ainsi qu'un portrait de la création urbaine contemporaine avec *Système K*.

Une séance spéciale de *Ballad of the Warm Grave* le 7 mars complète la programmation. Relatant l'histoire d'une grande famille du sud-ouest de la Chine, ce film a obtenu de la meilleure note du public lors de la dernière édition du FIRST International Film Festival et sera projeté en présence de son réalisateur.

世界之爱
L'AMOUR DU MONDE
瑞士 / SUISSE - 2023
导演 RÉAL. : JENNA HASSE



03.14
19:30

法语原声, 中英字幕
En français avec sous-titres chinois et anglais

小与旧
LA PETITE ET LE VIEUX
加拿大 / CANADA - 2024
导演 RÉAL. : PATRICE SAUVÉ



03.15
19:30

法语原声, 中英字幕
En français avec sous-titres chinois et anglais

普特里拉星球
LA PLANÈTE PETRILA
罗马尼亚 / ROUMANIE - 2016
导演 RÉAL. : ANDREI DĂSCĂLESCU



03.21
19:30

罗马尼亚语原声, 中英字幕
En roumain avec sous-titres chinois et anglais

2023年第73届柏林电影节新生代青年单元评审团特别提及、2023年第36届欧洲电影奖欧洲青年观众选择奖提名、2023年苏黎世市电影奖最佳剧情片、2024年瑞士电影奖最佳剧情片提名
Mention spéciale du jury Generation Kplus à la 73^e Berlinale en 2023, nomination dans la catégorie European Young Audience Award au 36^e European Film Awards en 2023, prix du meilleur film de fiction au FilmPreis der Stadt Zürich en 2023 et nomination dans la catégorie du meilleur film de fiction au prix du cinéma suisse en 2024

那年盛夏,14岁的玛戈在父亲新居和儿童之家中奔波,她与丧母的7岁女孩朱丽叶尤其亲密,二人在一次散步时偶然遇见当地年轻渔民乔尔。同是天涯沦落人,三个失落灵魂相逢恨晚,一同在日内瓦湖泊中度过如梦似诗的日子。本片虽为导演珍妮娜·哈斯首部执导长片,然而玛戈这个角色作为导演内心的化身,早已贯穿导演两部短篇前作。电影散发着宁静的氛围,海天一色的日内瓦湖泊,让大家跟着角色一起短暂时逃离现实。

2024年第77届洛迦诺国际电影节首映
Première mondiale à la 77^e édition du festival international du film de Locarno en 2024

20世纪80年代,魁北克。十岁的海伦更喜欢别人叫她小乔,因为她想像自己最喜欢的卡通女英雄《小火枪手乔瑟芬》一样生活。她和忙碌的父亲、严格却充满爱心的母亲以及三个姐妹一起,住在一个多元化的工薪阶层社区。尽管家境困难,小乔立志做一件伟大的事情,并决定拯救父亲脱离工作和痛苦。在这个过程中,她与脾气暴躁却心地善良的邻居罗杰先生建立了深厚的情谊。

Années 80, Québec. Elle se nomme Hélène, mais se fait appeler Jo parce qu'elle veut être comme Joséphine La Petite Mousquetaire, son héroïne de

2017年萨拉热窝电影节最佳纪录片提名、2017年特兰西瓦尼亚国际电影节Cinepub观众奖、2018年戈波奖最佳纪录片
Nomination au prix du meilleur documentaire au festival du film de Sarajevo en 2017, prix du Public Cinepub au festival International du Film de Transylvanie en 2017, prix du meilleur documentaire Lors des prix Gopo en 2018

当彼特里拉的矿工们最后一次下到地下时,艺术家兼前矿工伊昂·巴尔布竭力保护这座罗马尼亚小城的矿井,将其作为文化遗产的象征。然而,根据欧盟关于关闭矿井的协议,政府当局已承诺将其拆除。这一举措将突然终结一个矿业社区仍深感牵系的历史,而这段历史却丝毫不为政客们所关心。巴尔布拒绝退缩,他竭尽所能让矿井的记忆以及家乡的身份继续存活。他在矿区建筑的墙面上绘制壁画,并组织表演、示威活动、地下戏剧节和一部秘密电影。他的坚持让反对者感到棘手,而他充满荒诞主义色彩的艺术形式,与当前处境可谓相得益彰。然而,他的行动不仅仅是轻率的抗议;它们逐渐成为一种承载方式,引领人们共同哀悼这一已被时代淘汰的工业。

Sur les rives du lac Léman, Margaux, quatorze ans, rencontre Juliette, une enfant de sept ans placée en foyer, et Joël, un pêcheur récemment rentré d'Indonésie. Unis dans un refus silencieux d'affronter la vie, tous trois sont déchirés entre l'attraction, la déception et la nostalgie des pays lointains.

dessins animés préférée. Jo n'a que dix ans, trois sœurs, un père très occupé à être malheureux et une mère compréhensive, mais stricte. Elle vit dans un quartier populaire peuplé de gens souvent colorés dont le plus attachant est son nouveau voisin, Monsieur Roger, un vieil homme bourru qui cache un cœur tendre. Avec son âme romantique et un imaginaire avide de grands drames, Jo aimerait aussi réaliser de grands exploits. Un jour, elle se donne la mission de sauver son père du travail et du malheur.

Alors que les mineurs de Petrita descendent pour la dernière fois, l'artiste et ex-mineur Ion Barbu lutte pour préserver la mine comme patrimoine culturel. Selon les accords de l'Union Européenne, les autorités prévoient sa démolition, mettant fin à une histoire chère à la communauté minière. Barbu, refusant de reculer, organise des fresques, des spectacles, des manifestations, un festival de théâtre souterrain et un film clandestin pour garder vivants les souvenirs de la mine et de sa ville. Son art, absurde et déterminé, devient plus qu'une protestation, mais un moyen de deuil collectif pour une industrie obsolète.

我们的好姐妹

NOS BELLES-SŒURS

魁北克 (加拿大) / QUÉBEC (CANADA) - 2024
导演 RÉAL.: RENÉ RICHARD CYR



03.22 19:30 102'
法语原声, 中英字幕
En français avec sous-titres chinois et anglais

2024年第26届魁北克电影节最受观众欢迎奖、最佳原创音乐、最佳发型
Prix du public Michel-Côté, prix de la meilleure musique originale et prix de la meilleure coiffure au 26^e Gala Québec Cinéma en 2024

影片《我们的好姐妹》讲述了家庭主妇吉尔曼娜赢得了百万彩票大奖，以为会过上向往已久的幸福生活，不料她的快乐却引发了一系列嫉妒。

Nos belles-sœurs raconte l'histoire de Germaine Lauzon, ménagère gagnante d'un million de timbres qui, croit-elle, lui permettront d'accéder au bonheur et à un nouveau monde auquel elle rêve depuis si longtemps. Mais, sa joie et son plaisir feront des jalouses.

贩肤走卒

L'HOMME QUI A VENDU SA PEAU

突尼斯 / TUNISIE - 2022
导演 RÉAL.: KAOUTHER BEN HANIA



03.27 20:00 104'
阿拉伯语, 英语, 法语, 弗拉芒语原声, 中文字幕
En arabe, anglais, français, flamand avec sous-titres chinois

2021年第93届奥斯卡最佳国际影片提名、2020年第77届威尼斯电影节地平线单元奖最佳男演员亚·马黑尼
Nomination dans la catégorie du meilleur film international à la 93^e cérémonie des Oscars en 2021 et prix du meilleur acteur de la section Horizons pour Yahya Mahayni à la 77^e Mostra de Venise en 2020

叙利亚难民萨姆为了前往欧洲与爱人团聚，接受了一项极端提议：他同意让一位著名当代艺术家将一张巨大的欧盟签证纹在自己的背上。这幅“活体艺术作品”将他变成了一件全球巡展的商品，在艺术市场和全球政治中引发震动，也迫使他重新审视自己的身体、自由和尊严的价值。

L'Homme qui a vendu sa peau raconte l'histoire de Sam Ali, un jeune réfugié syrien qui accepte de se faire tatouer sur le dos un visa Schengen par un artiste contemporain, devenant ainsi une œuvre vivante. Transformé en marchandise précieuse sur le marché de l'art, il obtient la possibilité de rejoindre l'Europe et sa bien-aimée. Mais ce pacte radical l'oblige à confronter le prix de sa liberté et de sa dignité face aux logiques de l'art et du pouvoir.

幸福的艺术

L'ART D'ÊTRE HEUREUX

比利时 / BELGIQUE - 2024
导演 RÉAL.: STEFAN LIBERSKI



03.29 19:30 109'
法语原声, 中英字幕
En français avec sous-titres chinois et anglais

让-伊夫·马雄，一位举世不知且郁郁寡欢的画家，某日决心彻底改变人生。他前往诺曼底的一座小镇寻找灵感，试图创作出一幅能为自己赢得永恒荣耀与认可的杰作。然而，从热情洋溢的巴纽勒到才华横溢的塞西尔，与当地艺术家的相遇渐渐让他偏离了原有轨迹，也迫使他直面内心最深切的渴望，不过是想成为一个快乐的普通人罢了。

Jean-Yves Machond, peintre mondialement méconnu et globalement malheureux, décide un jour de changer de vie. Il va chercher l'inspiration dans une petite ville normande, afin de concevoir un chef-d'œuvre qui lui vaudra enfin gloire et reconnaissance éternelle. Mais sa rencontre avec les artistes locaux, du chaleureux Bagnoule à l'habile Cécile, va quelque peu le faire dévier de son chemin, et le mettre face à son rêve le plus profond : celui d'être un homme heureux, tout simplement.

三月排片表

CINÉMA MARS

MARS	14:30	17:00	19:30	20:00
1 四D	🎬 米歇尔·勒格朗往事 IL ÉTAIT UNE FOIS MICHEL LEGRAND	🎬 一出大戏 UN TRIOMPHE	🎬 我的舅舅 MON ONCLE	
6 五V				🎬 达盖尔街风情 DAGUERREOTYPES
7 六S	🎬 我的舅舅 MON ONCLE	🎬 玛雅给我一个标题 MAYA, DONNE-MOI UN TITRE	18:30 东方花园 BALLAD OF THE WARM GRAVE	💬
8 四D	🎬 只要太阳还在舞动 TANT QUE LE SOLEIL FRAPPE	🎬 美味奇缘 DÉLICIEUX	🎬 圣罗兰庆典终章 CELEBRATION	
12 四J			19:00 安妮愤怒 ANNIE COLÈRE	👉
13 五V				🎬 米歇尔·勒格朗往事 IL ÉTAIT UNE FOIS MICHEL LEGRAND
14 六S	🎬 系统K SYSTEME K		🎬 世界之爱 L'AMOUR DU MONDE	💬
15 四D	🎬 新凯旋门 L'INCONNU DE LA GRANDE ARCHE	🎬 玛雅给我一个标题 MAYA, DONNE-MOI UN TITRE	🎬 小与旧 LA PETITE ET LE VIEUX	
20 五V				🎬 圣罗兰庆典终章 CELEBRATION
21 六S	🎬 玛雅给我一个标题 MAYA, DONNE-MOI UN TITRE	🎬 美味奇缘 DÉLICIEUX	🎬 普特里拉星球 LA PLANÈTE PETRILA	
22 四D	🎬 惺惺相惜 SAUVAGES	🎬 达盖尔街风情 DAGUERREOTYPES	🎬 我们的好姐妹 NOS BELLES-SOEURS	
27 五V				🎬 贩肤走卒 L'HOMME QUI A VENDU SA PEAU
28 六S	🎬 惺惺相惜 SAUVAGES			
29 四D	🎬 一出大戏 UN TRIOMPHE	🎬 新凯旋门 L'INCONNU DE LA GRANDE ARCHE	🎬 幸福的艺术 L'ART D'ÊTRE HEUREUX	

FRANCOPHONIE

Mois de la
francophonie
法语活动月

Mars 2026 三月

法语活动月
Mois de la francophonie



Créer
创作

Inventer
创造

Innover
创新

Un festival
coordonné par
l'Institut Français

INSTITUT
FRANÇAIS

埃里克-埃马纽埃尔·施米特见面会

GRAND ENTRETIEN

ÉRIC-EMMANUEL SCHMITT



法国小说家、剧作家、导演和演员埃里克-埃马纽埃尔·施米特将以第六届龚古尔奖中国之选特邀嘉宾的身份开启他的中国之旅。届时他将来到北京法国文化中心参加文学见面会。见面会结束后，他将在旅人蕉阅读俱乐部进行签售。

作为龚古尔文学奖评审，埃里克-埃马纽埃尔·施米特是全球范围内最具影响力的法语作家之一。目前，他已有十多部小说被译成了中文，其中包括《奥斯卡与玫瑰奶奶》及《时间旅行者》一二卷，上述作品在法国由Albin Michel出版社出版。

Invité d'honneur de la 6^e édition du Choix Goncourt de la Chine, le romancier, dramaturge, réalisateur et comédien Éric-Emmanuel Schmitt effectuera une grande tournée dans plusieurs villes de Chine et participera à une rencontre littéraire à l'Institut français de Pékin. L'échange sera suivi d'une séance de dédicaces à L'Arbre du Voyageur.

Membre de l'Académie Goncourt, Éric-Emmanuel Schmitt est l'un des auteurs francophones les plus lus et reconnus dans le monde. À ce jour, une dizaine de ses ouvrages sont traduits en chinois, dont *Oscar et la dame rose* et les deux premiers tomes de la série *La Traversée des temps*, parus aux éditions Albin Michel.

03.28 18:30-20:00

放映厅 Auditorium

中法双语 En français et chinois

需报名 Sur inscription

创作, 创造, 创新

CRÉER, INVENTER, INNOVER

三月里，北京法国文化中心通过一系列讲座和圆桌讨论，呈现法语世界的多样和法语作为创新媒介的可能性。主题涉及人工智能、翻译、文学、语言学和数字化等领域，彰显法语的独特价值。艺术家和专家们将受邀主持活动，以其丰富的学术背景和经历推动深度交流与思想碰撞。

En mars, l'Institut français de Pékin célèbre la francophonie à travers un cycle de conférences et de tables rondes autour des multiples formes que prend l'innovation en français. Des thématiques variées seront abordées, comme l'intelligence artificielle, la traduction, la littérature, la linguistique ou le numérique illustrant l'intérêt et la singularité de notre langue, véritable atout dans de nombreux domaines. Des artistes et experts animeront ces différents événements et, grâce à la richesse de leurs profils et de leurs travaux, pourront nourrir les discussions durant les temps d'échanges.



03.14 17:00 法语与流动的身份：和作家玛丽亚姆·马吉迪对话 *Langue française, identités en mouvement avec Maryam Madjidi*

03.19 18:30 法语——在创造中焕新的语言 *Le français, une langue créative qui se réinvente*

03.25 19:00 留法校友跨界对话 *Regards croisés France Alumni*

04.02 18:30 人工智能时代的写作与翻译 *Écrire et traduire à l'ère de l'IA*

放映厅 Auditorium

中法双语 En français et chinois

需报名 Sur inscription

光与变奏：弦乐三重奏与诗朗诵 JOUER LA LUMIÈRE ENSEMBLE LES ILLUMINATIONS



由热爱文学的音乐家奥蕾莉·阿莱克桑·达尔布龙创立的可变编制灵光乐团，让音乐与文字产生共鸣。音乐会通过《哥德堡变奏曲》的弦乐三重奏改编版与保罗·克洛岱尔及欧仁·吉耶维克的诗歌——法语和中文朗诵——进行对话，为观众带来独特的艺术体验。
音乐会结束后将有交流环节。奥蕾莉·阿莱克桑·达尔布龙将携作品《有一天，星辰》和《非洲花园》进行签售。

Créé par Aurélie Alexandre D'Albronn, musicienne qui aime la littérature, l'ensemble à géométrie variable Les Illuminations fait résonner la matière et le verbe. Ce concert « Jouer la lumière » propose un dialogue entre les sublimes *Variations Goldberg* pour trio à cordes et des poèmes de Paul Claudel et d'Eugène Guillevic, déclamés en français et en chinois, offrant au public une expérience artistique singulière.
Le concert sera suivi d'un échange, ainsi que d'une séance de dédicaces avec Aurélie Alexandre d'Albronn autour de ses ouvrages *Un jour les étoiles* et *Le Jardin d'Afrique*.

03.14 15:00-16:30

Black Box

中法双语 En français et chinois

免费入场，位满为止

Entrée libre dans la limite des places disponibles

当诗人的春天来到读书会 L'APÉRO LITTÉRAIRE AUX COULEURS DU PRINTEMPS DES POÈTES



Et si la poésie se lisait à voix haute ? Venez partager vos lectures préférées pour célébrer le Printemps des Poètes, à l'occasion du prochain Apéro littéraire, le rendez-vous convivial et gourmand qui se tient chaque mois à L'Arbre du Voyageur.

Pour en savoir plus ou poser vos questions, scannez le code QR et contactez L'Arbre du Voyageur afin de rejoindre le groupe dédié.

03.19 18:30-20:00

活动需报名 Sur inscription

旅人蕉阅读俱乐部 L'Arbre du Voyageur

不如我们来朗读诗歌？下一期读书会将庆祝“诗人的春天”，来分享你最喜欢的诗歌吧。读书会每月在旅人蕉读书俱乐部举办，让参与者在舒适的环境中分享文学和美食。

若想了解更多相关信息，请扫描下方二维码，添加旅人蕉读书俱乐部官方微信，加入读书会书友群。



文学工作坊 ATELIERS LITTÉRAIRES AVEC MARYAM MADJIDI

北京法语联盟将与法伊双重视角作家玛丽亚姆·马吉迪共同举办一系列文学工作坊。面向儿童和青少年，将开展两场以个人回忆为出发点的自我叙事工作坊，形式生动有趣；面向成人，开展一场写作工作坊，通过引导式写作探索记忆、语言与身份认同之间的关系。

请扫描右下方二维码，获取更多活动信息。

L'Alliance Française de Pékin organise avec l'autrice franco-iranienne Maryam Madjidi une série d'ateliers littéraires. Pour les enfants et les adolescents, deux ateliers autour du récit de soi à partir des souvenirs personnels ; pour les adultes, un atelier d'écriture guidée pour explorer le rapport entre identité, langues et mémoire ainsi que des séances de dédicaces.

Scannez le QR code pour obtenir plus d'informations et vous inscrire.

03.14 15:15 儿童工作坊（多媒体图书馆） Atelier enfant (Espace médiathèque)

03.15 15:30 青少年工作坊（Black Box） Atelier ados (Black Box)

03.15 18:00 成人工作坊（Black Box） Atelier adultes (Black Box)



图书大甩卖 BRADERIE DE LIVRES



Dans le cadre du Mois de la francophonie, L'Arbre du Voyageur donne une seconde vie à une partie de ses collections, avec des réductions allant jusqu'à - 60 % ! Venez trouver votre bonheur parmi un large choix d'ouvrages de littérature.

03.13 14:00-19:00

03.14 9:00-19:00

03.15 9:00-19:00

一层 Rez-de-chaussée

法语活动月期间，旅人蕉阅读俱乐部将为其部分库存书籍赋予第二次生命，折扣低至四折！欢迎大家前来从丰富多样的法语文学作品中找到自己的心头好。

数字化拼图 FRESQUE DU NUMÉRIQUE



La Fresque du Numérique est un atelier collaboratif qui vous permettra de comprendre, de façon ludique, les impacts environnementaux et sociaux du numérique. L'objectif de cet atelier est de faire prendre conscience à partir d'un jeu de carte des enjeux cachés du numérique et d'encourager l'adoption de pratiques plus responsables, tant à l'échelle individuelle que collective.

03.15 10:00-13:00

Black Box

中法双语 En français et chinois

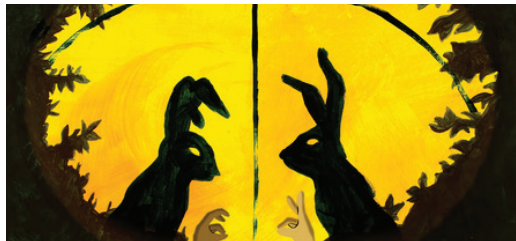
需报名 Sur inscription

数字化拼图是一个协作式工作坊，通过趣味性的方式帮助您了解数字技术对环境和社会的影响。本工作坊的目标是让您意识到数字技术背后的潜在挑战，并鼓励您在个人和集体层面形成更负责任的使用习惯。

少儿活动 ANIMATION JEUNESSE

儿童动画短片放映

PROJECTION DE COURTS-MÉTRAGES JEUNESSE



三月，“诗人的春天”如约而至！

多媒体图书馆少儿区将放映《放学路上》第十季——“友谊”主题动画短片合集。13部动画短片改编自13首诗，让孩子们沉浸在色彩斑斓、温暖动人的诗意世界。面向5岁及以上观众，欢迎大小朋友一同来享受充满诗意的美好时光！

En mars, le Printemps des Poètes s'invite à la médiathèque ! Dans l'espace enfant, découvrez la saison 10 de *En sortant de l'école*, sur le thème de l'amitié.

13 courts-métrages d'animation adaptés de 13 poèmes, réalisés par de jeunes talents, vous plongeront dans un univers poétique plein de couleurs et de tendresse.

每周日 16:00-16:40 / **Tous les dimanches** 16:00-16:40

5岁以上 / À partir de 5 ans

免费入场 / Entrée libre

法语活动月“年度十词”工作坊：我的机器人朋友
ATELIER DIS-MOI DIX MOTS : MON AMI ROBOT



在未来，你想有一个机器人朋友吗？欢迎你来扮演“小小儒勒·凡尔纳”，通过10个富有哲理的法语单词和精巧有趣的手工，解码充满机遇和挑战的未来世界！

Petits inventeurs, venez découvrir comment l'intelligence artificielle et les robots vont transformer le monde de demain ! À travers 10 mots et vos créations manuelles, imaginez comme Jules Verne un avenir intelligent et responsable.

03.15 10:00-11:30

6-12岁儿童 / 6 à 12 ans

每场限定15人 / 15 enfants par séance

30元（仅限文化中心青少卡持有者）/ 30 RMB (détenteurs du Pass jeune)

绘本工作坊：她是小小的我

ATELIER LECTURE : ELLE, C'EST MOI EN PETIT



女孩专属派对：一起读故事、画画、放飞想象力！

在这个充满温情的工坊里，我们将一起庆祝妇女节，让每个小女孩都敢去拥抱最天马行空的梦想。

Lecture, dessin et imagination seront au rendez-vous lors de cet atelier tout en douceur pour célébrer la Journée internationale des femmes et inviter les petites filles à rêver grand.

03.08 10:00-11:30

4-7岁儿童 / 4-7 ans

每场限定15人 / 15 enfants par séance

30元（仅限文化中心青少卡持有者）/ 30 RMB (détenteurs du Pass jeune)

启蒙阅读：律动

ÉVEIL LIVRE : LE MOUVEMENT



在未来，你想有一个机器人朋友吗？欢迎你来扮演“小小儒勒·凡尔纳”，通过10个富有哲理的法语单词和精巧有趣的手工，解码充满机遇和挑战的未来世界！

转一转，滚一滚，到处都在动！

你准备好一起来玩了吗？

我们要用法语唱歌、跳舞、动起来！

快来加入我们，一起参加围绕“律动”主题的趣味活动吧！

Ça tourne, ça roule, ça bouge dans tous les sens ! Es-tu prêt à nous rejoindre ? Nous allons chanter et bouger en français ! Retrouve-nous pour des activités autour du thème du mouvement.

03.21 10:00-10:40

1.5-3岁儿童 / 1 an ½ à 3 ans

每场限定10人 / 10 enfants par séance

30元（仅限文化中心青少卡持有者）/ 30 RMB (détenteurs du Pass jeune)

观影下午茶: 小淘气尼古拉——幸福无需等待
CINÉ-GOÛTER : LE PETIT NICOLAS - QU'EST-CE QU'ON
ATTEND POUR ÊTRE HEUREUX ?

FR 中



快来和家人一起观看搞笑又可爱的《小淘气尼古拉》，开启一场充满惊喜的趣味冒险吧！动画片放映期间，有美味小点心等你享用，让欢乐加倍。影片结束后，还将举行抽奖活动，观影小朋友将有机会赢取图书《小淘气尼古拉》一册！

Plongez dans les aventures pleines de surprises du drôle et attachant Petit Nicolas et vivez un moment en famille rempli de rires et de bonne humeur ! Des gourmandises vous attendent pendant la projection. La séance sera suivie d'une tombola lors de laquelle vous pourrez tenter de remporter un livre du *Petit Nicolas* !

03.21 15:15-16:45

7岁以上 / À partir de 7 ans

法语原声，中文字幕 / Film en français, sous-titre en chinois

限定家长孩子共60人 / 60 parents et enfants

本次观影下午茶的茶点由弗洛花园咖啡提供。

Les goûters de ce ciné-goûter

sont offerts par Fleur de Café.

一大一小60元 一大两小100元

60 RMB pour un parent et un enfant

100 RMB pour un parent deux enfants

绘本工作坊: 布布寻蜂记

ATELIER LECTURE : LE FABULEUX VOYAGE DE ZÉKÉYÉ

FR 中



值此法语活动月之际，我们邀请小朋友们来一起倾听非洲小男孩布布妙趣横生的历险故事。跟随他，体验丛林和部落的生活吧！

À l'occasion du Mois de la francophonie, nous invitons les enfants à venir écouter les aventures pleines de fantaisie de Zékéyé et à la suivre au cœur d'une forêt aux mille bruits, mille couleurs et mille odeurs.

03.28 10:00-11:30

3-6岁儿童 / 3-6 ans

每场限定15人 / 15 enfants par séance

30元 (仅限文化中心青少卡持有者) / 30 RMB (détenteurs du Pass jeune)

桌游戏体验

JEUX DE SOCIÉTÉ

FR 中



从三月起我们的桌游活动变成开放式体验啦！我们将为大家准备多款适合不同年龄段的桌游，约上你的小伙伴来一起玩儿吧！

À partir du mois de mars, nos activités de jeux de société deviennent des séances en accès libre où seront mis à disposition une sélection de jeux adaptés à tous les âges. Invite tes amis et viens jouer avec nous !

03.28 15:00-16:30

3岁以上 / À partir de 3 ans

场地限定20人 / Places limitées à 20 enfants

免费入场 / Entrée libre

多媒体图书馆每天8点30至21点开放（周五至周日开放至22点）。自助借还机全天可用。工作人员周二14点至19点、周三至周日10点30至19点为您提供咨询等服务。

La médiathèque est ouverte tous les jours de 8h30 à 21h (22 heures les vendredis, samedis et dimanches). Un automate de prêt et de retour des ouvrages est à votre disposition en libre-service.

Pour vous accueillir et vous renseigner, les agents sont présents le mardi de 14h à 19h et du mercredi au dimanche de 10h30 à 19h.

在线书目查询 Catalogue:

<http://mediatheque.institutfrancais-pek.in>

儿童活动仅对文化中心青少卡持有者开放，报名通过携片小程序进行。

Les animations jeunesse sont réservées exclusivement aux enfants détenteurs du Pass jeune de l'Institut français de Pékin. Inscriptions aux animations sur CuanPian.

FR 仅限法语 français seulement

中 仅限中文 chinois seulement



免费活动 gratuit

旅人蕉阅读俱乐部提供法语原版图书，可现场选购或远程订购法语原版书籍。添加客服微信了解更多信息。

Retrouvez L'Arbre du Voyageur, le club de lecture, pour acquérir des livres en français, sur place ou sur commande.



电影与公民社会 CINÉMA ET SOCIÉTÉ

安妮愤怒 ANNIE COLÈRE



法国 / FRANCE - 2022
导演 RÉAL. : BLANDINE LENOIR

03.12
19:00



法语配中文字幕
En français avec sous-titres chinois
免费 / Gratuit
需报名 / Inscription : gouvernance.pekin-amba@diplomatie.gouv.fr

北京法国文化中心定期举办“公民社会与电影”的主题放映和讨论，通过纪录片和剧情片引发人们关于普世价值观及人类在当今社会的思考。

1974年2月，法国。因意外怀孕，育有两子的女工安妮接触到了“堕胎与避孕自由”运动（MLAC）。这一运动的初衷是帮助女性并分享知识，也为女性施行非法堕胎。在这个独特的运动中，安妮找到了人生的新方向——为推动堕胎法的通过而斗争。

L'Institut français de Pékin vous propose un rendez-vous régulier de projections-débats sur des thématiques de gouvernance et de société civile. Vous pourrez voir des films et des documentaires qui interrogent nos valeurs universelles et la place de l'humain dans nos sociétés.

Février 1974, France. Parce qu'elle se retrouve enceinte accidentellement, Annie, ouvrière et mère de deux enfants, rencontre le Mouvement pour la Liberté de l'Avortement et de la Contraception qui pratique les avortements illégaux aux yeux de tous. Accueillie par ce mouvement unique, fondé sur l'aide concrète aux femmes et le partage des savoirs, elle va trouver dans la bataille pour l'adoption de la loi sur l'avortement un nouveau sens à sa vie.

北京法国文化中心微信小程序 DÉCOUVREZ LE MINI-PROGRAMME WECHAT DE L'IFP

有了这个小程序，您可以轻松获取中心的全部活动信息和各项服务详情。选择成人卡、青少卡或访客卡任意一款会员卡，还能享受专属优惠哦！

L'Institut français de Pékin vous invite à découvrir de son mini-programme WeChat. Grâce à cet outil vous aurez accès à toute la programmation culturelle et aux services de l'Institut. Encore mieux : vous bénéficierez d'avantages exclusifs si vous souscrivez à l'un des Pass : Pass jeune, Pass adulte ou Pass visiteur.



美食周末活动

每周末，从周六早晨到周日下午，您都可以品尝到我们合作伙伴为您准备的宝藏美食。我们的美食合作伙伴有：弗洛花园咖啡，布瑞林，安妮布丽泽蛋糕甜品店，法派1855，乐希瑞。期待您的到来！

北京法国文化中心 朝阳区工体西路18号光彩国际公寓一层
INSTITUT FRANÇAIS DE PÉKIN
18 GONGTI XI, CHAOYANG QU
电话 TEL : (+86 10) 6553 2627
开放时间 HEURES D'OUVERTURE
每天 TOUS LES JOURS 08:00 - 21:00 (周五、六、日开放至
22:00 VENDREDI, SAMEDI ET DIMANCHE)

WEEK-ENDS GOURMANDS

Chaque week-end, du samedi matin au dimanche après-midi, vous pourrez découvrir les trésors préparés par nos partenaires : Fleur de Café, Brocéliande, Anne Brisée Pâtisserie, Comptoirs de France et Lecire Chocolatier. Nous vous attendons nombreux !

活动详情及报名请关注法国文化社交网络
Détails et inscriptions sur les réseaux sociaux Faguowenhua

